

## RESUMEN DE REQUISITOS PARA OPERAR

|                                 | REQUISITOS  | PERMISOS DE VIAJE ÚNICO   |
|---------------------------------|---|---|
| <b>ALBERTA</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• autorización para operar en su jurisdicción de origen</li> <li>• Seguro de la carga/fianza de fidelidad y seguro de responsabilidad personal/por daños a la propiedad</li> <li>• Inscripción de sociedades de Alberta</li> <li>• Clasificación de seguridad del Min. de Transporte de E.U.A.</li> <li>• Comprobante de idoneidad en materia de seguridad (Debe llevarse consigo)</li> </ul>  | Máximo de 6 por año   |
| <b>COLOMBIA BRITÁNICA</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobante de idoneidad en materia de seguridad</li> <li>• Dirección de oficina inscrita en Colombia Británica</li> <li>• Seguro de carga, caución de fidelidad y seguro contra responsabilidad personal y daño de propiedad</li> </ul>   | 30 días (autorización e inscripción del vehículo combinadas), máximo 2 por unidad motriz por año                                    |
| <b>MANITOBA</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobante de idoneidad en materia de seguridad</li> <li>• Seguro de carga, caución de fidelidad y seguro contra responsabilidad personal y daño de propiedad.</li> <li>• Estatutos</li> <li>• Certificado de autorización para operar en su jurisdicción de origen (México o E.U.A.)</li> <li>• Clasificación de seguridad del Min. de Transporte de E.U.A.</li> </ul>   | Hasta 6 por año   |
| <b>NUEVO BRUNSWICK</b>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deben solicitarse instrucciones específicas</li> <li>• Seguro de carga, caución de fidelidad y seguro contra responsabilidad personal y daño de propiedad.</li> <li>• Comprobante de idoneidad en materia de seguridad y autorización para operar en su jurisdicción de origen (México o E.U.A.)</li> </ul>  | Debe adquirirse <i>antes de ingresar en Nuevo Brunswick</i>   |
| <b>TERRANOVA Y LABRADOR</b>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sólo se requiere para autobuses</li> <li>• Seguro de carga, caución de fidelidad y seguro contra responsabilidad personal y daño de propiedad.</li> <li>• Comprobante de idoneidad en materia de seguridad (Debe llevarse consigo)</li> </ul>  | No se requiere  |
| <b>TERRITORIOS DEL NOROESTE</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• No se se aplica.</li> </ul>  | No se se aplica.  |
| <b>NUEVA ESCOCIA</b>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sólo se requiere para autobuses</li> </ul>   | Disponible (sólo para autobuses)  |
| <b>NUNAVUT</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• No se se aplica.</li> </ul>  | No se se aplica.  |
| <b>ONTARIO</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Número de inscripción de explotador de vehículo comercial (CVOR) (o solicitud en trámite)</li> <li>• Seguro de carga, caución de fidelidad y seguro contra responsabilidad personal y daño de propiedad.</li> <li>• Comprobante de seguro</li> <li>• Dirección comercial o de un agente en Ontario</li> <li>• Declaración de quiebra</li> <li>• Comprobante de idoneidad en materia de seguridad</li> </ul>  | Disponible sólo en circunstancias atenuantes  |
| <b>I.P.E.</b>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• No se requiere</li> </ul>  | No se requiere  |
| <b>QUEBEC</b>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Copia del certificado de constitución, si es una empresa incorporada o registro nacional de transportistas</li> <li>• Zonas de operación previstas en el Quebec</li> <li>• Dirección o sede social en Québec, domicilio o agente con mandato</li> <li>• Comprobante de idoneidad en materia de seguridad y de seguro</li> <li>• Copia de los certificados de inscripción para el impuesto sobre el combustible</li> <li>• Inscripción como explotador propietario</li> </ul> | Permisos de 10 días disponibles   |
| <b>SASKATCHEWAN</b>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Certificado de idoneidad en materia de seguridad válido por 5 años</li> <li>• Seguro de carga, caución de fidelidad y seguro contra responsabilidad personal y daño de propiedad. y de inscripción como empresa constituida</li> </ul>   | Disponible (autorización para operar combinada con inscripción del vehículo, sobrepeso, sobrecarga e impuesto sobre el combustible) |

## Resumen de requisitos para operar

---

|              |  |   |
|--------------|--|---|
| <b>YUKÓN</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Certificado de seguro, avalado por la compañía de seguros</li><li>• Certificado de constitución, si es una empresa</li><li>• Para los autobuses, descripción de las rutas/horarios propuestos</li><li>• Número de Código Nacional de Seguridad o Cédula del Ministerio de Transporte de E.U.A. o registro en su jurisdicción de origen</li></ul> | Hasta 6 por transportista por año civil |
|--------------|--|---|

## INSCRIPCIÓN DE VEHÍCULOS

|                                 | PERÍODO DE INSCRIPCIÓN  | REQUISITOS   | PERMISOS DE VIAJE ÚNICO                     |
|---------------------------------|---|--|---|
| <b>ALBERTA</b>                  | Del 1 de abril al 31 de marzo                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobante de propiedad</li> <li>• Formulario de importación de vehículo (si fuera procedente)</li> <li>• Seguro válido</li> <li>• Certificado de idoneidad en materia de seguridad (Código Nacional de Seguridad)</li> <li>• Identificación de la parte que registró la inscripción</li> <li>• Dirección e inscripción de la sociedad en Alberta (Plan de Inscripción Internacional – IRP)</li> </ul> | Disponible                                  |
| <b>COLOMBIA BRITÁNICA</b>       | Del 1 de enero al 31 de diciembre                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seguro y licencia válidos</li> <li>• Certificado de idoneidad en materia de seguridad (número del Código Nacional de Seguridad)</li> <li>• Identificación de la parte que registre</li> </ul>   | Viaje único o trimestral                    |
| <b>MANITOBA</b>                 | Del 1 de marzo al 28/29 de febrero                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobante de seguro de responsabilidad pública y por daños a la propiedad (incluso seguro de carga si es un transportista de alquiler)</li> <li>• Los vehículos nuevos deben presentar la Descripción de Vehículo Nuevo original entregado por el fabricante</li> <li>• Identificación de la parte que registre</li> </ul>  | Disponible                                  |
| <b>NUEVO BRUNSWICK</b>          | Un año  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobante de propiedad</li> <li>• Comprobante de licencia válida de conductor</li> <li>• Comprobante de inscripción para el impuesto sobre el combustible (IFTA)</li> <li>• Identificación de la parte que registre</li> </ul>  | Disponible                                  |
| <b>TERRANOVA Y LABRADOR</b>     | Un año  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobantes de propiedad y seguro</li> <li>• Certificado de idoneidad mecánica para los vehículos de modelos con más de un año de antigüedad</li> <li>• Los camiones/remolques pagan la tarifa plena, pero los autobuses de fletamento están exentos si cuentan con inscripción válida en su jurisdicción de origen</li> <li>• Identificación de la parte que registre</li> </ul>                      | Disponible (para camiones/remolques)        |
| <b>TERRITORIOS DEL NOROESTE</b> | De 3 meses a un año   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobantes de propiedad, responsabilidad financiera y seguro</li> <li>• No forma parte del Plan de Inscripción Internacional</li> </ul>   | No se expide; se exige inscripción completa |
| <b>NUEVA ESCOCIA</b>            | Un año  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobantes de propiedad y seguro</li> <li>• Documentos de inscripción en el país de origen (México o E.U.A.)</li> <li>• Identificación de la parte que registre</li> </ul>  | 30 días                                     |
| <b>NUNAVUT</b>                  | De 3 meses a un año   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobantes de propiedad, responsabilidad financiera y seguro</li> <li>• No forma parte del Plan Internacional de Matrícula</li> <li>• Identificación de la parte que registre</li> </ul>  | No se expide; se exige inscripción completa |
| <b>ONTARIO</b>                  | Escalonado de 3 a 15 meses  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobante de inscripción en la jurisdicción de origen</li> <li>• Comprobante de tara</li> <li>• Formulario K22 de la Aduana canadiense para vehículos importados de E.U.A.</li> <li>• Comprobante de propiedad</li> <li>• Debe inscribirse en el Plan Internacional de Matrícula</li> <li>• Identificación de la parte que registre</li> </ul>  | 10 días                                     |
| <b>I.P.E.</b>                   | Anual escalonado por el mes de nacimiento del propietario inscripto | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobante de propiedad</li> <li>• Pago del impuesto sobre las ventas (IRP)</li> <li>• Inscripción para el impuesto sobre el combustible</li> <li>• Identificación de la parte que registre</li> </ul>   | 5 días                                      |

## Resumen de requisitos para operar

---

|                     |   |  |                                     |
|---------------------|---|--|-------------------------------------|
| <b>QUEBEC</b>       | Del 1 de abril 1 al 31 de marzo                     | <ul style="list-style-type: none"><li>• Autorización de operaciones (sólo para los transportistas a granel)</li><li>• Comprobante de propiedad</li><li>• Formulario K22 de la Aduana del Canadá (para vehículos importados de E.U.A.)</li><li>• Identificación de la parte que registre</li></ul>                      | 10 días                             |
| <b>SASKATCHEWAN</b> | Un año escalonado                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Tractor; comprobante de seguro suficiente, que incluya responsabilidad contra terceros por \$200.000</li><li>• Semirremolque; no se requiere otra inscripción si posee placas válidas de su jurisdicción de origen</li><li>• Identificación de la parte que registre</li></ul> | Como en la autorización para operar |
| <b>YUKÓN</b>        | Un año escalonado según el nombre del transportista | <ul style="list-style-type: none"><li>• El certificado de cobertura de seguro debe especificar que es válido para "todo Canadá, <i>incluso los Territorios del Noroeste y el Yukón</i>"</li><li>• Identificación de la parte que registre</li></ul>  | Disponible                          |

## IMPUESTO SOBRE EL COMBUSTIBLE

|                                 | REQUISITOS  | PERMISOS DE VIAJE ÚNICO   | TASA POR LITRO (centavos) <sup>1</sup> |
|---------------------------------|---|---|--|
| <b>ALBERTA</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informes trimestrales para los transportistas radicados en Alberta</li> <li>• Reintegro de pago excesivo</li> </ul>                    | Limitado a seis   | 9,0                                    |
| <b>COLOMBIA BRITÁNICA</b>       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informes mensuales</li> <li>• Crédito o reintegro de pago excesivo</li> </ul>  | Hasta 6 por vehículo por 6 meses  | 11,5                                   |
| <b>MANITOBA</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informes trimestrales</li> <li>• El reintegro de pago excesivo debe solicitarse dentro del año</li> </ul>                              | Disponible  | 10,9                                   |
| <b>NUEVO BRUNSWICK</b>          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informes trimestrales</li> <li>• El reintegro de pago excesivo debe solicitarse dentro de los 3 años</li> </ul>                        | Disponible  | 13,7                                   |
| <b>TERRANOVA Y LABRADOR</b>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informes mensuales</li> </ul>  | No se expide  | 16,5                                   |
| <b>TERRITORIOS DEL NOROESTE</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informes mensuales o depósito</li> <li>• Reintegro de pago excesivo</li> </ul>   |   | 8,5                                    |
| <b>NUEVA ESCOCIA</b>            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informes mensuales</li> <li>• El crédito por pago excesivo debe usarse dentro del año civil</li> </ul>                                 | Disponible  | 15,4                                   |
| <b>ONTARIO</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informes trimestrales</li> <li>• Reintegro automático de pago excesivo por más de \$10; por menos, crédito</li> </ul>                  | Viaje único de 2-3 días (200-600 km), <i>sólo para las flotas que viajan menos de 10 000 km (6 215 millas) por año en Ontario</i>   | 14,3                                   |
| <b>I.P.E.</b>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informes trimestrales</li> <li>• El crédito por pago excesivo debe usarse dentro del año civil</li> <li>• No hay reintegros</li> </ul> | Disponible  | 12,5                                   |
| <b>QUEBEC</b>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Permisos transitorios en virtud del IFTA</li> </ul>  | Viaje único de 3 días, siempre que la flota no haga más de 5 viajes y no exceda de 10 000 km (6 215 millas) por año en la provincia | 13,3                                   |
| <b>SASKATCHEWAN</b>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informes trimestrales</li> <li>• Crédito por pago excesivo hasta \$100; reintegro de sumas superiores</li> </ul>                       | Como en la autorización para operar<br>No hay reintegro de ningún impuesto sobre el combustible abonado                             | 15,0                                   |
| <b>YUKÓN</b>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Informes mensuales</li> <li>• Bono de \$300</li> <li>• Reintegro de pago excesivo</li> </ul>   | A \$0,04 por km para viajes únicos  | 7,2                                    |

Nota: México no es actualmente miembro del Convenio Internacional de Impuestos sobre el Combustible; los requisitos enumerados arriba pueden no ser aplicables a los conductores mexicanos en la misma forma que a los conductores canadienses y estadounidenses.

<sup>1</sup> Sujeto a cambio